

## 她的空間

陳翠華

對某個環境產生感受，進而把自己與當時環境一併記錄在相片中，是很多人都會做的事；我認為，林慧潔的作品之所以異於大部分人的作品，是因為兩者構成意義的方式有別。

在一般人的自拍照裡，所要表達的情緒多直接由被拍者（同時為拍攝者）表達出來；林因身處某個場境而亟欲記下自己的感覺，她自身理應順理成章地成為情緒、意義的表徵，然而細看林的自拍照，會發現相中人的表情並非主要的傳遞意義符號；身兼攝影師的林對不同空間的觸覺是如此強烈，在按鈕拍攝的剎那，她就自然地利用了不同的構圖，將環境與自己的身體有機地結合成一幅幅圖象，記錄她電光火石間的心靈悸動。

面對鏡和閉路電視等空間內的自己，林的感受尤深。那經過光學折射及電子傳送的影像，有時會令她迷惑不已：那似曾相識而陌生的感覺，讓她瞬間窺見了自我的多重性。部分展品就是在這個情況下創作出來。

而無論林在朋友店子的鏡中或是在《藍色桌燈與波提切利\*》中「看」到「自己」，其創作的佈景俱是日常生活場景，可以說，在創作時，她將日常生活空間轉化成審視、詮釋與界定自我的空間。

4.11.2000 中國香港

\* 波提切利 (Sandro Botticelli) 1444/5 -- 1510，意大利文藝復興時期之代表畫家之一，活躍於意大利佛羅倫斯。著名作品包括：《春天》及《維納斯的誕生》

© 陳翠華 2004.

## A ROOM OF HER VIEW

Chan Chui Wah

Many people take photos of themselves against a background that evokes a certain interest and certain feelings. The works of LAM Wai Kit are different

from the majority of self-portraits because LAM uses a different method to generate meaning.

In general, the feelings to be expressed in self-portraits are mostly conveyed directly through the protagonist (as both the artist and the subject). Since LAM records herself and the surroundings together, if she has any special feelings about a certain environment it would be easy to suppose that she presents these feelings directly through the image of herself. But on careful examination of LAM's work, we discover that her facial expressions are not the chief symbols used to evoke meaning. As the photographer herself, LAM is so sensitive to her surroundings that as she is about to push the button of her camera, she comes up with an intuitive composition that integrates her body and the surroundings organically and captures the fleeting impressions of her mind.

LAM is especially contemplative when finding her own image in "spaces" such as mirrors and closed circuit TVs. The reflected and electronically transmitted images of herself sometimes bemuse her. These familiar yet strange images let her catch a glimpse of the multiplicity of her own self. Some of the works displayed here were created in such situations.

Whether LAM has "seen" her "self" in the mirror of a friend's shop or between "Lampada da tavolo bluette con Botticelli (Blue Table Lamp with Botticelli)" \*, all the backdrops to her works are daily living spaces. In creating her art, she in fact turns these spaces into different rooms for investigating, interpreting and defining her own self. Thus each of them can be regarded as "a room of her view".

4.11.2000, Hong Kong, China

\* Sandro Botticelli 1444/5 -- 1510, major Italian Renaissance painter primarily active in Florence. Major works include "Spring" and "The Birth of Venus".

© Chan Chui Wah 2004.